

ALGEMEEN MILITAIR
COMMANDANT
CURAÇAO

Ingek. G S:
DEC 27 1941
Volgn. 300

Willemstad, 24 December 1941.

No.: *H 270*

Onderwerp Noorsche Zeelieden.

Bijlagen: Diverse.

*V.o.l. concepten
geadykeerd
24-12-41
JH*

Onder aanbieding van nevensgaand advies van den Commandant van den Onderzoekings- en Bewakingsdienst te Curaçao dd. 22 December 1941 No.637/M, heb ik de eer Uwer Excellentie te adviseeren om:

1o. het navolgende telegram te zenden:

" Uw 556 eind September met vertegenwoordiger
" nortraship volkomen overeenstemming bereikt
" zoodat thans Noorsche schepelingen in dienst
" vrijwillige Nederlandsche Koninklijke Marine
" Reserve tegen oorspronkelijke betaling stop
" met vertegenwoordiger overeengekomen dat
" eventueele claims over betaling vóór militair-
" riseering ten laste nortraship zouden komen
" stop afschrift overeenkomst volgt airmail.

7300/161

29 DEC. 1941

2o. den navolgenden brief bij airmail te zenden:

" Ten vervolge op mijn telegram *S.B. 23...*
" heb ik de eer Uwer Excellentie hierbij te doen
" toekomen een afschrift van de met den heer
" S.Jansen, vertegenwoordiger van Nortraship,
" gesloten overeenkomst.

-/AX

De Oudst Aanwezend Zeeofficier
Algemeen Militair Commandant,

De Kapitein ter Zee,

W. van den Donker

W. van den Donker.

AAN Zijne Excellentie den Gouverneur

van

C u r a ç a o .

No:

Serie No:

Radiogrammen worden aangenomen voor alle plaatsen ter wereld en voor schepen uitgerust met draadloze telegrafie.

Radiograms are accepted for all parts of the world and for ships equipped with wireless telegraphy.

Se aceptan radiogramas para todas partes del mundo y para buques equipados con inalambrico.



GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Aantal woorden

Datum tijd aanbieding: 29/12/41

Door: [Signature] 1155

Datum/tijd overseining:

Door:

Kosten:

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss or mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof.

DRUKKERIJ J.C. COU COURANT
CURAÇAO N.V.

Nethmincol London

Antwoord vijfviifzes eind september met vertegenwoordiger nortraship volkomen overeenstemming bereikt zoodat thans noorsche schepelingen in dienst vrijwillige nederlandsche koninklijke marine reserve tegen oorspronkelijke betaling stop Met vertegenwoordiger overeengekomen dat eventueele claims over betaling voor militairiseering ten laste nortraship zouden komen stop afschrift overeenkomst volgt airmail.

- Wouters 623 -

Naam en adres afzender

Name and adresse of sender

Nombre y dirección del remitante

[Signature]

Afschrift a/A.M.C.en Havenm.

[Signature]